

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея

СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
57-е заседание,
состоявшееся
в пятницу,
20 декабря 1991 года,
в 11 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 57-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МУНТАССЕР (Ливийская Арабская Джамахирия)

**Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:** г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ПЕРЕДОВОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КАМБОДЖЕ (продолжение)

ПУНКТ 136 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ
РЕЗОЛЮЦИИ 687 (1991) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (продолжение)

- а) ИРАКО-КУВЕЙТСКАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ
(продолжение)

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ (продолжение)

- а) СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ
(продолжение)

- б) ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ (продолжение)

ПУНКТ 120 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (продолжение)

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ГРУППЫ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ (продолжение)

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЫНЕШНИЙ ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки

Поправки должны направляться за подписью одного из членов секретариата в течение десяти
рабочих дней после их принятия на имя начальника Секции редактирования официальных документов
и включаться в текст отчета.
Chief, Official Records Editing Section, Room DC-2/502 United Nations Plaza,
New York, N.Y.

Поправки будут приниматься после окончания сессии в виде отдельного приложения к настоящему отчету.

Distr. GENERAL
A/C.5/46/SR.57
20 January 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

Заседание открывается в 11 ч. 40 м.

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ПЕРЕДОВОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОВЬЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КАМБОДЖЕ (продолжение) (A/C.5/46/L.6)

Проект резолюции A/C.5/46/L.6

1. Г-н МЕРИФИЛД (Канада) от имени Председателя вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.5/46/L.6 и рекомендует Комитету принять его без голосования.
2. Г-н ИНОМАТА (Япония) говорит, что согласно смете расходов для Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Камбодже большинству членов миссии из состава военного персонала будут выплачиваться суточные. Это представляется отходом от принятой практики, согласно которой государствам, предоставляющим воинские контингенты, возмещаются расходы на основе стандартных процедур и норм. Согласно типовым соглашениям между Организацией Объединенных Наций и странами, предоставляющими воинские контингенты, в случае направления в миссии по поддержанию мира сформированных воинских подразделений исключения из этой практики могут делаться лишь в том случае, если военнослужащие не обеспечиваются жильем или питанием. Однако в большинстве случаев странам, предоставившим воинские контингенты, возмещаются расходы по ставке 988 долл. США на человека в месяц. В случае же Миссии в Камбодже большинству военнослужащих, несмотря на то, что они будут направляться в составе сформированных подразделений, будут выплачиваться суточные в размере 111 долл. США, что составляет более 3300 долл. США в месяц. Он спрашивает, не произошло ли каких-либо изменений в политике Секретариата в отношении стандартных ставок возмещения расходов. Насколько понимает его делегация, Передовая миссия является частью более крупной операции, которая должна начаться в 1992 году; соответственно, предлагаемые процедуры могут создать прецедент.
3. Г-н АННАН (помощник Генерального секретаря, контролер) говорит, что изменений в политике не произошло и что, несмотря на некоторые особенности Передовой миссии в Камбодже, она не создаст прецедента.
4. Г-н ХОСАНГ (Группа по вопросам поддержания мира и особым поручениям) говорит, что стандартные нормы возмещения расходов были установлены Генеральной Ассамблеей; расходы будут по-прежнему возмещаться государствам, предоставляющим воинские контингенты, если только они не сообщат Генеральному секретарю о том, что услуги их военнослужащих предоставляются в виде добровольного взноса. Суточные, о которых идет речь, предназначаются для покрытия расходов персонала Миссии на питание, поскольку Организация не в состоянии обеспечить столовое обслуживание; это никак не связано с положениями о возмещении расходов.
5. Г-н МОНАЙЯИР (Кувейт) и г-н АХМЕД (Ирак) обращают внимание на редакционные ошибки в пунктах 14 и 15 проекта резолюции на арабском языке.
6. Проект резолюции A/C.5/46/L.6 принимается.

/...

7. Г-н МОРДАК (Франция), выступая с разъяснением позиции своей делегации в отношении только что принятого проекта резолюции, говорит, что задолго до составления бюджета Миссии две страны предоставили крупные добровольные взносы, оцененные в 8 млн. долл. США; без этих взносов общая бюджетная смета в размере 14 млн. долл. США была бы нереальной. Он настоятельно призывает Секретариат позаботиться о том, чтобы бюджетные показатели отражали реальные условия. Важно, чтобы добровольные взносы объявлялись заблаговременно и чтобы они учитывались Секретариатом при подготовке бюджетов для операций по поддержанию мира.

ПУНКТ 136 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ РЕЗОЛЮЦИИ 687 (1991) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (продолжение)

- a) ИРАКО-КУВЕЙТСКАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ (продолжение) (A/C.5/46/L.7)

Проект резолюции A/C.5/46/L.7

8. Г-н МЕРИФИЛД (Канада) от имени Председателя вносит на рассмотрение проект резолюции и рекомендует Комитету принять его без голосования.

9. Проект резолюции A/C.5/46/L.7 принимается.

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ (продолжение)

- a) СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ (продолжение) (A/C.5/46/L.9)

Проект резолюции A/C.5/46/L.9

10. Г-н МЕРИФИЛД (Канада) от имени Председателя вносит на рассмотрение проект резолюции и рекомендует Комитету принять его с небольшими редакционными изменениями без голосования.

11. Проект резолюции A/C.5/46/L.9 принимается.

- b) ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ (продолжение) (A/C.5/46/L.10)

Проект резолюции A/C.5/46/L.10

12. Г-н МЕРИФИЛД (Канада) от имени Председателя вносит на рассмотрение проект резолюции и рекомендует Комитету принять его без голосования.

13. Проект резолюции A/C.5/46/L.10 принимается.

14. Г-н КОЙМАЙ (Ирландия), выступая с разъяснением позиции своей делегации в отношении второго из только что принятых проектов резолюций, говорит, что его правительство по-прежнему озабочено дефицитом на счете Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в результате крупной задолженности по взносам государств-членов. Хотя он приветствует частичные выплаты, произведенные некоторыми государствами-членами, непогашенные суммы остаются значительными и ложатся дополнительным бременем на страны, предоставляющие воинские контингенты, в том числе Ирландию.

15. Г-жа ГОЙКОЧЕА (Куба), выступая с разъяснением позиции ее делегации по двум только что принятым проектам резолюций, говорит, что, хотя позиция Кубы в отношении финансирования Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разведением остается неизменной, ее делегация решила присоединиться к консенсусу.

16. Г-н БАРИМАНИ (Исламская Республика Иран), выступая с разъяснением позиции своей делегации по двум только что принятым проектам резолюций, говорит, что в случае проведения голосования его страна воздержалась бы и он хотел бы занести оговорки своей делегации в отчет о заседании.

ПУНКТ 120 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (продолжение) (A/C.5/46/L.11)

Проект резолюции A/C.5/46/L.11

17. Г-н МЕРИФИЛД (Канада) от имени Председателя вносит на рассмотрение проект резолюции и рекомендует Комитету принять его без голосования.

18. Проект резолюции A/C.5/46/L.11 принимается.

19. Г-н КИНЧЕН (Соединенное Королевство) говорит, что тексты всех только что принятых проектов резолюций отличаются непоследовательностью в том смысле, что в них указываются суммы как в чистом, так и в валовом выражении. Он спрашивает, возможно ли внести исправления в тексты до того, как они будут рассмотрены Генеральной Ассамблеей на пленарном заседании.

20. Г-н МЕРИФИЛД (Канада) говорит, что тексты составлялись в соответствии с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; и пока что не было отмечено ошибок в применяемой методологии.

21. Г-н КИНЧЕН (Соединенное Королевство) говорит, что, хотя его замечания отнюдь не следует понимать как критику в адрес координатора консультаций по проектам резолюций, его делегация считает, что можно принять за правило указание ассигнований и начисленных взносов в чистом выражении, поскольку для большинства государств-членов основой для начисления взноса являются чистые ассигнования.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что заявление предыдущего оратора будет принято к сведению.

23. Г-н КИЧЕП (Соединенное Королевство) говорит, что он не только хотел бы, чтобы его заявление было принято к сведению, но и желал бы услышать либо свидетельство о том, что чистые суммы можно отразить в текстах, которые будут представляться Генеральной Ассамблее, либо по крайней мере подтверждение Секретариатом того, что чистые суммы, указанные в соответствующем докладе Консультативного комитета (A/46/774), заслуживают доверия.

24. Г-н ИНОМАТА (Япония) говорит, что он поддерживает предложение представителя Соединенного Королевства; его делегации также было известно о несоответствии, и она поставила бы этот вопрос если бы позволило время.

25. Г-н АННАН (помощник Генерального секретаря, контролер) говорит, что предлагаемое исправление будет отражено в тексте, препровождаемом Генеральной Ассамблее.

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ГРУППЫ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ (продолжение) (A/C.5/46/L.12)

Проект резолюции A/C.5/46/L.12

26. Г-н МЕРИФИЛД (Канада) от имени Председателя вносит на рассмотрение проект резолюции и рекомендует Комитету принять его без голосования.

27. Г-н СНАНС (Нидерланды) говорит, что, поскольку текст проекта резолюции был представлен только что, делегации не имели достаточного времени для его изучения.

Заседание прерывается в 12 ч. 10 м. и возобновляется в 12 ч. 25 м.

28. Проект резолюции A/C.5/46/L.12 принимается.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЫНЕШНИЙ ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/46/600 и Add.1, A/46/765; A/C.5/46/CRP.5)

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/46/600 и Add.1, A/46/765; A/C.5/46/CRP.5)

29. Г-н ГРЕГГ (Австралия) говорит, что неофициальные консультации по вопросу о финансовом положении Организации Объединенных Наций, к сожалению, не привели к достижению консенсуса из-за недостатка времени. Он считает, что, располагая большим временем, Комитет смог бы выработать значимую резолюцию по этому пункту. Однако имеется общее понимание важности этого вопроса, и поэтому он подчеркивает, что следует как можно скорее возобновить его рассмотрение.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее вернуться к рассмотрению этого пункта на возобновленной сорок шестой сессии в начале 1992 года. Он предлагает далее Пятому комитету выделить три-четыре дня для вестороннего и основательного обсуждения этого вопроса. Сроки проведения возобновленной сессии станут известны заранее, так что делегации смогут сделать необходимые приготовления.

31. Предложение принимается.

32. Г-н МЕРИФИЛД (Канада), выступая также от имени Австралии и Новой Зеландии, сожалеет о том, что Комитет не смог принять решения по вопросу о финансовом кризисе Организации. Когда этот пункт был внесен на рассмотрение, контролер указал, что Организации требуется более широкая ресурсная база для удовлетворения растущих требований, которые будут предъявляться ей в будущем. Контролер отметил, что вопрос об улучшении ресурсной базы Организации стоит отдельно от любого текущего вопроса, связанного с краткосрочными проблемами движения наличности.

33. Австралия, Канада и Новая Зеландия не разделяют мнения некоторых государств-членов о том, что финансовые проблемы Организации вызваны исключительно неуплатой или несвоевременной уплатой взносов, и убеждены в том, что даже при выплате начисленных взносов в полном объеме база оборотных средств Организации является недостаточной и не позволяет ей эффективно отвечать на новые требования.

34. В ходе общего обсуждения этого пункта Канада настоятельно призвала государства-члены добиться консенсуса по крайней мере в отношении менее спорных предложений, содержащихся в докладе Генерального секретаря, и с учетом доклада Консультативного комитета (A/46/765) высказала также мнение о том, что Комитет может принять решение по рекомендациям, касающимся резервного счета для операций по поддержке мира.

35. К сожалению, некоторые делегации по-прежнему видят в этой резолюции технические проблемы, которые не позволяют им принять принципиальное решение. Крайне необходимо решить эти проблемы на возобновленной сессии. Кроме того, он настоятельно призывает те делегации, которые усматривают прямую связь между проблемами с выплатой взносов, с одной стороны, и просьбой об увеличении резервов - с другой, внимательно и без предубеждений рассмотреть эти предложения в надежде на то, что они могут изменить свою позицию и осознать необходимость создания, в частности, резервного фонда для поддержания мира.

36. Он считает, что вопрос о создании резервного фонда для поддержания мира следует, пожалуй, выделить в повестке дня из общего вопроса о финансовом кризисе Организации, с тем чтобы этому вопросу было уделено беспристрастное внимание, как он того заслуживает.

37. Г-н СПАНС (Нидерланды) говорит, что его делегация сожалеет о необходимости отложить принятие решения по этому пункту. Генеральный секретарь справедливо указал на неуплату государствами-членами своих начисленных взносов как на коренную причину проблемы. Его делегация выступает за резолюцию, в которой перечислялись бы конкретные меры для решения проблемы с выплатой взносов. Попытка увеличить финансовые резервы Организации без принятия таких мер ляжет несправедливым бременем на те государства, которые выплачивают свои взносы в полном объеме.

38. Г-н КИНЧЕН (Соединенное Королевство) и Г-н КАВАЛЬЕРИ (Италия) говорят, что их делегации хотели бы присоединиться к оговоркам, высказанным представителем Нидерландов.

39. Г-н ИНОМАТА (Япония) говорит, что вопрос о начальных затратах на создание резервного фонда для поддержания мира имеет большую значимость и его не следует решать поспешно или поверхностно. Однако его делегация согласна с тем, что существует острая необходимость увеличения резервного фонда для финансирования начальных расходов на проведение операций по поддержанию мира; эту проблему не решить простым изменением названия счета и переводом на него средств с другого счета.

40. Г-н МОРПАК (Франция) говорит, что его делегация поддерживает оговорки, высказанные представителем Нидерландов. Он предлагает Генеральной Ассамблее в ходе своего возобновленного обсуждения этого вопроса рассмотреть возможность разделения счетов регулярного бюджета и счетов для поддержания мира. В соответствии с положениями проекта резолюции Комитета о фонде оборотных средств на двухгодичный период 1992-1993 годов, содержащегося в документе A/C.5/46/L.18 (Часть IV) и принятого Комитетом на предыдущем заседании, Генеральному секретарю предоставляются полномочия снимать средства с других вверенных ему счетов, в том числе со счета операций по поддержанию мира, в случае истощения фонда оборотных средств. Генеральный секретарь был вынужден пойти на такие меры в целях обеспечения краткосрочного финансирования Организации. Понимая затруднительное положение Генерального секретаря, Франция вместе с тем считает, что взносы государств-членов на цели поддержания мира не должны использоваться непосредственно на финансирование расходов по регулярному бюджету, и надеется, что ведение отдельных счетов для регулярного бюджета и для поддержания мира станет в будущем принятой практикой.

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/C.5/46/L.20)

41. Г-н КОНМАЙ (Ирландия) говорит, что шкала взносов имеет жизненно важное значение для Организации в целом и для отдельных государств-членов и что каждое государство-член рассматривает эту шкалу с обеих точек зрения. Текст резолюции, содержащейся в документе A/C.5/46/L.20, является результатом консенсуса, достигнутого в лучших традициях Комитета в духе компромисса и примирения взглядов, несмотря на тот факт, что ни одна из делегаций не смогла без труда согласиться со всеми положениями резолюции.

42. Он обращает внимание, в частности, на положения пункта 4 части B, в котором Комитету по взносам предлагается предпринять усилия для сведения к минимуму начисления дополнительных пунктов развивающимся странам и который следует читать в свете пункта 3f той же части, касающегося постепенной отмены системы пределов в течение двух трехгодичных периодов действия шкалы.

43. Хотя Пятый комитет подтверждает необходимость перевода своей работы на двухгодичную основу в целях надлежащего рассмотрения всех вопросов, Комитет считает, что важность вопроса о шкале взносов дает основания для передачи трех элементов проекта резолюции сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи для дальнейшего рассмотрения. Однако выступающий надеется, что в ближайшем будущем вопрос о шкале взносов больше не потребует рассмотрения на ежегодной основе. Он рекомендует Комитету принять проект резолюции без голосования.

44. Г-н ТИРУНАГАРАН (Сингапур) говорит, что его делегация разделяла дух консенсуса, которым был наполнен ход обсуждения данного проекта резолюции, тем не менее она хотела бы занести в отчет о заседании свои серьезные оговорки в отношении предлагаемой постепенной отмены системы пределов. Сингапур сожалеет о том, что Комитет принимает данный проект резолюции до того, как Комитет по взносам представил соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее в соответствии с положениями резолюции 45/256. В своем докладе (A/46/11) Комитет по взносам подробно изложил свою работу по данному вопросу и, отмечая свою неспособность завершить эту работу из-за недостатка времени, заявил, что на данном этапе вынесение рекомендаций Генеральной Ассамблее относительно сохранения, отмены или изменения системы пределов является преждевременным. В свете этого заявления Сингапур считает поспешным рассмотрение вопроса о постепенной отмене системы пределов и высказывает мнение о том, что Комитету по взносам следовало дать достаточно времени для представления соответствующих рекомендаций Генеральной Ассамблее.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если нет возражений, он будет считать, что Комитет хотел бы принять проект резолюции без голосования.

46. Предложение принимается.

47. Г-жа ГОЙКОЧЕА (Куба), выступая с разъяснением позиции своей делегации по только что принятому проекту резолюции, говорит, что, хотя Куба и присоединилась к консенсусу, она имеет серьезные оговорки в отношении пункта 2 раздела В, касающегося системы пределов. Она соглашается с замечаниями представителя Сингапура в отношении пункта 62 документа A/46/11. В этом свете пункт 2а вызывает сожаление и никоим образом не должен предрешать будущее системы пределов. Окончательное решение будет принято, когда Комитет по взносам представит свой доклад на сорок седьмой сессии. Аналогичные соображения относятся к пункту 3f и 4.

48. Таким образом, ее делегация имеет оговорки в отношении пункта 2с, в котором не предлагается никаких конкретных руководящих принципов, касающихся проблемы задолженности. В принятой формулировке следовало отразить необходимость того, чтобы на сорок седьмой сессии было сделано ясное и недвусмысленное заявление по этому вопросу. Куба надеется, что в исследовании, которое будет представлено Комитетом по взносам в 1992 году, будут содержаться альтернативные предложения о порядке определения базового периода. Следует рассмотреть вопрос о сокращении базового периода в соответствии с любым изменением в применяемой системе пределов. Ее делегация надеется также, что Комитет по взносам представит окончательные предложения, касающиеся различных элементов пункта 7 проекта резолюции, поскольку любое решение о возможных изменениях нынешней методологии может приниматься только после ознакомления с мнениями Комитета по взносам.

49. Комитету по взносам следует оказать надлежащую поддержку, с тем чтобы он смог представить на сорок седьмой сессии доклад по всем элементам проекта резолюции. Такая поддержка может принять форму продления сессии Комитета, поскольку будет очень жаль, если чаяния государств-членов не удастся полностью удовлетворить из-за нехватки времени.

50. Г-н СПАНС (Нидерланды), выступая от имени государств - членов Европейского сообщества, говорит, что у него есть серьезные оговорки в отношении растущей сложности методов, используемых для определения шкалы взносов, и он решительно поддерживает основополагающий принцип - принцип платежеспособности. Эти оговорки не влияют на позицию Европейского сообщества в отношении системы пределов и градиента или предложений, которые Комитет по взносам представит в 1992 году. Что касается позиции развивающихся стран, то Европейское сообщество вновь подтверждает, что основным критерием при определении платежеспособности является национальный доход. Он подчеркивает, что Комитету по взносам необходимо продолжать свои усилия по разработке альтернативных концепций дохода.

51. Г-н ДИНУ (Румыния) говорит, что обсуждение резолюции было сопряжено с большими трудностями и увенчалось успехом только благодаря пониманию делегациями того, что они должны учитывать интересы друг друга, подчинить свои собственные интересы общему делу и избегать поиска виновных. Руководствуясь этим духом, его делегация не настаивала на своем предложении, касающемся срока действия будущей иллюстративной шкалы, сознавая тот факт, что нельзя вносить изменения в установившийся шаткий компромисс. Однако его делегация по-прежнему убеждена в достоинствах своего предложения и намерена вновь представить его на более позднем этапе. Она с удовлетворением присоединилась к консенсусу по тексту проекта и отдает должное представителю Ирландии за его тактичность, терпение, беспристрастность и умелое ведение обсуждения.

52. Г-н ВЕЛЬХАДЖ (Тунис) говорит, что его делегация сохраняет свои оговорки в отношении концепции процесса согласования взносов и в отношении того, каким образом пункты, появившиеся в результате согласования взносов, были распределены Комитетом по взносам на предыдущей сессии. Тунис хотел бы, чтобы в проекте резолюции содержался пункт, передающий беспокойство Генеральной Ассамблеи в связи с отсутствием какого-либо разъяснения по вопросу о распределении пунктов, появившихся в результате согласования взносов, и чтобы в части С проекта резолюции была яснее отражена необходимость проведения Комитетом неофициальных заседаний до того, как будет предложена какая-либо новая шкала, с тем чтобы подробно ознакомиться с позицией всех государств-членов и учесть соответствующие факторы, касающиеся не только распределения пунктов, появившихся в результате согласования взносов, но и построения реалистичной шкалы.

53. Г-н СИН (Республика Корея) говорит, что его делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции, несмотря на наличие серьезных оговорок в отношении предлагаемой ставки взноса для его страны. По его мнению, принципы универсальности и справедливости не были соблюдены, когда Комитет по взносам решил проигнорировать гипотетическую ставку и систему пределов для Республики Корея. Ни один из представленных в ходе неофициальных обсуждений аргументов не убедил его делегацию в обратном, и по техническим причинам она, стало быть, по-прежнему считает невозможным принять предлагаемую ставку Комитета. Однако, руководствуясь духом международного сотрудничества и консенсуса, Республика Корея решила согласиться с рекомендацией Комитета, и она надеется, что ее взносы будут использоваться наилучшим образом для достижения благородных целей Организации Объединенных Наций.

54. Г-н ЛАУАРИ (Алжир) благодарит представителя Ирландии за его усилия по координации неофициальных обсуждений по вопросу о шкале взносов и вновь подчеркивает, что Алжир всегда занимал позитивную и ответственную позицию в отношении уплаты своих взносов Организации Объединенных Наций. Однако увеличение размера взноса Алжира не представляется в полной мере оправданным в свете все более тяжелого экономического положения страны. Кроме того, те элементы проекта резолюции, которые касаются системы пределов, по-видимому, основаны на субъективных политических соображениях, а не на какой-либо технической рекомендации, четко сформулированной Комитетом. Для многих развивающихся стран размер их взноса м, следовательно, любое изменение этого взноса представляет собой серьезный вопрос. Любое решение по системе пределов будет неоправданным до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не будет иметь возможность занять позицию по рекомендациям Комитета по взносам.

55. Постепенная отмена системы пределов должна сопровождаться принятием конкретных положений, с тем чтобы избежать любых неблагоприятных последствий для развивающихся стран, которые до настоящего времени получали выгоды от действия этой системы.

56. В своей работе по совершенствованию методологии Комитету по взносам следует выработать радикальные и принципиально новые корректировочные меры, с тем чтобы составлять как можно более справедливые и сбалансированные шкалы взносов, верно отражающие реальную платежеспособность государств. Его работа не должна быть выборочной, напротив, она должна охватывать все элементы, которые могли бы помочь усовершенствовать эти методы.

57. Г-н ГРЕГГ (Австралия) говорит, что обсуждения вопроса о шкале взносов в конце концов дали положительные результаты, несмотря на имевшиеся трудности, и что этот успех в немалой степени плод усилий представителя Ирландии.

58. Г-н АХМЕД (Ирак) говорит, что молчаливое согласие его делегации при принятии проекта резолюции A/C.5/46/L.20 консенсусом ни в коем случае не означает, что она согласна со всеми положениями резолюции. Позиция Ирака в отношении увеличения его взноса не изменилась. Он призывает Комитет по взносам пересмотреть этот вопрос и рассчитать взнос Ирака с учетом его изменившегося экономического положения.

59. Ирак по-прежнему имеет оговорки в отношении пунктов 2а, 3f и 4 части В резолюции, которые касаются постепенной отмены системы пределов. Как представляется его делегации, эти пункты противоречат пункту 62 доклада Комитета по взносам (A/46/11). Поэтому комитету лучше было бы подождать окончательного решения Комитета по взносам в отношении этого вопроса.

60. Его делегация приветствует заявления Алжира и Кубы.

61. Г-н ИНОМАТА (Япония) говорит, что его делегация поддержала проект резолюции, действуя в духе сотрудничества и в интересах консенсуса. Насколько он понимает, Генеральная Ассамблея просит Комитет по взносам изучить возможные изменения в методологии, как указано в пункте 3 части В. Япония призывает Комитет по взносам провести изучение этого вопроса с максимальным вниманием и осмотрительностью.

62. Г-н АД-ДОСАРИ (Бахрейн) говорит, что его делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции, руководствуясь желанием обеспечить успешное завершение работы Пятого комитета; однако она по-прежнему имеет серьезные оговорки в отношении шкалы взносов, в частности увеличения собственного взноса Бахрейна.

63. Г-н МОНАЙДИР (Кувейт) говорит, что его делегация имеет серьезные оговорки по пунктам, касающимся системы пределов. Подобно другим делегациям, она считает, что план постепенной отмены системы пределов является преждевременным, и надеется, что Комитет по взносам проведет изучение этого вопроса в следующем году.

64. Г-н КУЗНЕЦОВ (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что взнос каждого государства-члена должен рассчитываться на основе его платежеспособности, однако этот принцип искажается на практике использованием ряда элементов. В проекте резолюции не решается проблема того, как устранить эти искажающие элементы. Тем не менее Советский Союз присоединился к консенсусу по данному проекту резолюции, полностью сознавая тот факт, что Комитет по взносам будет руководствоваться в своей работе четко сформулированной позицией Генеральной Ассамблеи, особенно в отношении постепенной отмены системы пределов - одного из основных искажающих факторов.

65. Г-н БЛУКИС (Латвия), выступая также от имени Литвы и Эстонии, говорит, что правительства всех трех стран серьезно относятся к своим обязанностям в Организации Объединенных Наций. Остаются неопределенности в отношении размера их национальных бюджетов, и они изучают пути выплаты взносов даже раньше, чем будет официально установлен размер их начисленного взноса.

66. Г-н КОЭН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация полностью поддерживает консенсус, достигнутый на основе рекомендаций Комитета по взносам, и отдает должное представителю Ирландии за его работу по координации проекта резолюции.

67. Г-н АЛЬ-АРИМИ (Оман) говорит, что его делегация присоединилась к консенсусу по резолюции с определенным трудом ввиду тревожного увеличения взноса Омана.

68. Его делегация заявила в ходе неофициальных консультаций по пункту 2а о том, что систему пределов пока что не следует отменять. Она неоднократно ссылалась на пункт 62 доклада Комитета по взносам (A/46/11), в котором говорится о преждевременности отмены этой системы. Оман же хотел бы увеличения взноса развивающихся стран.

69. Г-н ДУАЛЬТ (Мексика) говорит, что его делегация далеко не удовлетворена только что принятым решением по шкале взносов по двум причинам. Во-первых, использованный для расчета взносов государств-членов метод грешит изыпаниями и является несправедливым по отношению к развивающимся странам. Кроме того, его делегация считает, что обсуждения по вопросу о шкале взносов не были нацелены на улучшение этой ситуации. Во-вторых, некоторые элементы процедуры, на

(Г-н Дуаньт, Мексика)

основе которой Комитет по взносам составил только что принятую шкалу, как представляется, противоречат предыдущим решениям Генеральной Ассамблеи. Его делегация надеется, что мнения государств-членов в этой связи будут учтены в будущем.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отдает должное представителю Ирландии и всем делегатам, которые приняли участие в неофициальных обсуждениях и сделали все возможное для достижения консенсуса.

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

Проект резолюции A/C.5/46/L.16

71. Г-жа МУСТОНЕН (Финляндия) говорит, что в свете принятия проекта резолюции A/C.5/46/L.20 она хотела бы предложить поправку к программе работы на 1992 год, содержащейся в приложении к проекту резолюции A/C.5/46/L.16: после уже имеющегося пункта 8 добавить новый пункт 9 "Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций".

72. Г-н ИНОМАТА (Япония) спрашивает, приведет ли предлагаемое дополнение к исключению из приложения к проекту резолюции части D, которая также касается шкалы взносов.

73. Г-жа МУСТОНЕН (Финляндия) говорит, что предлагаемое дополнение не приведет к исключению части D.

74. Проект резолюции принимается.

75. Г-н ИНОМАТА (Япония) говорит, что, считая только что принятый проект резолюции шагом вперед, его делегация вместе с тем полагает, что одного перевода программы работы на двухгодичную основу недостаточно; должны быть рассмотрены и другие моменты, в том числе продолжительность сессии, график проведения официальных и неофициальных обсуждений, межсессионные контакты и оказание делегатам помощи и организация для них брифингов Секретариатом.

76. Его делегация считает, что начатые Комитетом усилия следует активно продолжать, с тем чтобы сделать работу Пятого комитета более эффективной и продуктивной.

Заседание закрывается в 14 ч. 25 м.